



European Skating Coaches Association

President: **Daniel FÜRER**

Bahnhofstr. 12, 9200 Gossau, Schweiz

Tel.: +41-(0)71-385 38 46

Fax: +41-(0)71-385 98 89

e-Mail: fuererschweiz@bluewin.ch

[http://www.eissport-magazin.de/epsa\\_council.htm](http://www.eissport-magazin.de/epsa_council.htm)

7. März 2004

# Einladung zum / Invitation for the Coaches Seminar, Dortmund 21. - 22. März 2004

Kursprachen / Seminar language:  
Leitung / Chairmen

Deutsch, Englisch / German, English  
Daniel FÜRER, Dr. Sepp Schönmetzler

## Eiskunstlauf / Figure Skating

Technik, Übungen/Technique/Exercises  
Trainingsplanungen/Planning of Training

## Paarlauf / Pair Skating

Technik, Übungen/ Technique/Exercises

## Choreography

“Off-Ice” Athletik-Training

## New Judging System

**Referenten / Speakers** (Änderungen möglich / changes possible):

Victor **Kudriavtsev**, RUS

Don **Laws**, USA

Oleg **Vasiliev**, RUS

Salome **Brunner-Guardarrama**, SWI

Carlos Ávila de **Borba**, GER

Alexandr **Lakernik**, RUS - ISU

**Sonntag / Sunday: 21.3.04, 13.00 – 19.30 Seminar im Kongresszentrum Westfalenhallen**  
**Montag / Monday: 22.3.04, ab / beginning with 08.30 – 10.30 Seminar,**  
**11.00 Besuch/Visit: Qualifikation Herren / qualification Men**  
**17.00 – 19.00 Abschlussdiskussion / closing discussion**

## Kosten/Fees

**EPSA-Mitglieder / EPSA-Member**

**Euro 10.00**

**Nicht Mitglieder / Non Member**

**Euro 100.00**

Kursteilnehmer erhalten eine Fortbildungsbestätigung. Dank der grosszügigen Unterstützung durch die Deutsche Eislaufer Union (DEU) erhalten die ersten 50 Kursteilnehmer, die nicht offiziell bei der WM akkreditiert sind, eine kostenlose Eintrittskarte für die Qualifikationswettkämpfe Herren am Montag.

Participants receive a Seminar Certification. Thanks to the generous help of the German Skating Union (DEU) the first 50 participants, who are not officially accredited in the Worlds get a free ticket for the qualifications Men on Monday.

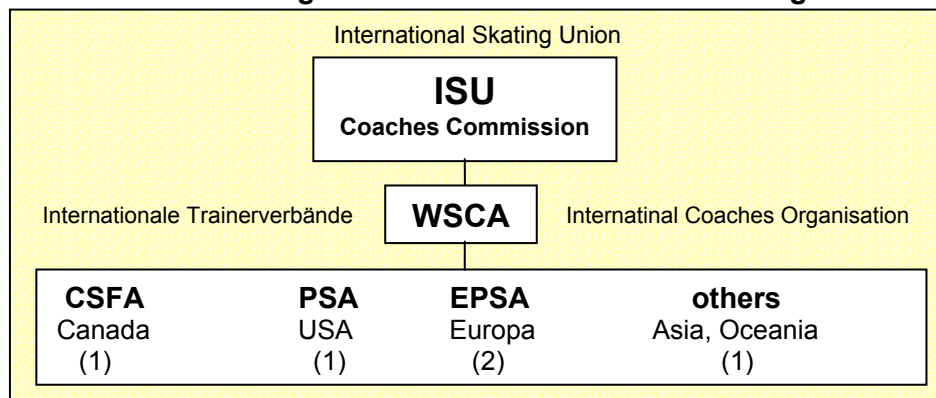
### Sechs allgemeine Gründe für eine Mitgliedschaft

1. Anerkennung des Berufstandes
2. Gemeinsamer Aufbau
3. Information, Kommunikation, Fortbildung / Seminare
4. Kollegenhilfe
5. Automatische Mitgliedschaft in der IPSU / WSCA
6. Verbindung zur ISU

### Six general Reasons for a Membership

1. Acknowledgement of the profession
2. Joint Build up
3. Information, Communication, Education / Seminar
4. Help for colleagues
5. Automatic Membership in the IPSU / WSCA
6. Connection with the ISU

## Weltweite Trainer-Organisation / Worldwide Coaches Organisation



## EPSA-Vorstand/Council

### Präsident/President

Daniel FÜRER, SUI  
(fuererschweiz@bluewin.ch)

### Vizepräsident/Vicepresident

Alexandr Vedenin, RUS  
(vedenin@t-online.de)

### Sekretär/Secretary

Sepp Schönmetzler, GER  
(redaktion@eissport-magazin.de)

### Schatzmeister/Treasurer

Torsten Ross, GER  
(rosstorsten@gmx.de)

I hereby apply for membership in the European Professional Skating Coaches Association (EPSA):

Coaches licence:.....

Name:.....

I am a member of a National Coaches Association:  
YES / NO

First Name:.....

I am working for: PRIVATE / CLUB / ASSOCIATION / GOVERNEMENT

Street:.....

Tel:.....

Country/City:.....

Fax:.....

Date of birth:.....

e-mail:.....

I want

A) only the membership without EPSA-News  
Costs: 16.00 Euro / year + 16.00 Euro 1x entrance fee

B) membership + 4 x EissportMagazin including the EPSA-News  
Costs: 32.00 Euro / year (special EPSA-price!)

C) I am already a member and I only want to change my personal data!

YES

NO



City:.....

Date:.....

Signature:.....

If you want to order a full subscription of the Eissport Magazin (10 issues per year) including the EPSA-News (four times a year), you have to order it additional with a normal subscription formulary (Eissport Magazin, Pfarrer-Maybaum-Weg 89, D-51061 Köln)



## Anmeldeformular / Registration Form 2. EPSA-Seminar in Dortmund 2004:

Name: \_\_\_\_\_

Vorname: \_\_\_\_\_

EPSA-Mitglied:  
EPSA-Member:

Ja   
Yes

Nein   
No

Ich bin im Besitze einer WM-Akkreditierung:  
I have an Accreditation for the Worlds:

Ja   
Yes

Nein   
No

Ich benötige 1 Eintrittsticket für Montag, 22.März:  
I need 1 ticket for Monday, 22<sup>nd</sup> March:

Ja   
Yes

Nein   
No

City: \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

Unterschrift/Signature: \_\_\_\_\_

Einsenden an / send to:

**Dr. Sepp Schönmetzler**, EPSA-Secretary, Pfarrer-Maybaum-Weg 89, D-51061 Köln, Fax: +49 (0)221 9641803 oder/or:  
**Daniel Fürer**, Bahnhofstrasse 12, CH-9200 Gossau, Fax: +41 (0)71 3859889